

**NUOVA
TECNICA
TRASPORTI
SU SCALE**
di Valle Guido & C. sas

36053 GAMBELLARA (VI) - Italy

Viale Europa, 7/A - Zona Industriale

Tel. 0039.0444.440412

Fax 0039.0444.440415

E-mail: info@nuovatecnica.com

www.nuovatecnica.com

www.nuovatecnica.net

ISTRUZIONI DI USO E MANUTENZIONE DEL CARRELLO DI SOLLEVAMENTO

1. INFORMAZIONI GENERALI

Questo libretto riporta le informazioni, le istruzioni e quanto ritenuto necessario per la conoscenza e il buon uso del carrello di sollevamento. Quest'ultimo è prodotto dalla ditta F.lli Chiodin s.a.s.: in seguito chiamata anche solamente Ditta Costruttrice.

Il presente manuale è parte integrante del carrello di sollevamento.

Il manuale deve essere custodito in luogo sicuro e deve essere conosciuto dal personale addetto.

È compito dello stesso personale addetto conservarlo e mantenerlo integro per permetterne la consultazione durante tutto l'arco di vita del carrello di sollevamento; qualora venisse danneggiato o smarrito è necessario richiederne immediatamente una copia alla Ditta Costruttrice.

Si raccomanda di leggere attentamente le avvertenze in esso contenute, in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione.

La mancata osservanza a quanto descritto in questo manuale, la negligenza operativa, un errato uso carrello di sollevamento e l'esecuzione di modifiche non autorizzate possono essere causa di annullamento da parte della Ditta Costruttrice della garanzia che essa dà alla macchina.

ATTENZIONE

La Ditta Costruttrice pertanto declina ogni responsabilità per danni dovuti a negligenza ed alla mancata osservanza di quanto descritto nel presente manuale.

Controllare periodicamente (non meno di una volta al mese) la funzionalità di tutti i dispositivi di sicurezza del carrello.

2. SOGGETTI A CUI È RIVOLTO IL MANUALE

Il presente manuale è lo strumento fondamentale per il personale addetto che (a vario titolo) si occupa del carrello nelle varie mansioni quali:

- addetti al trasporto e alla movimentazione
- addetti alla manutenzione

3. GARANZIA

La Ditta Costruttrice garantisce i suoi prodotti nuovi di fabbrica per un periodo di 12 (dodici) mesi.

L'utente può richiedere l'intervento in garanzia direttamente alla Ditta Costruttrice. Il diritto alla garanzia sarà comprovato esibendo il documento fiscale di fatturazione. Occorre verificare, all'atto del ricevimento, che la macchina sia integra e completa.

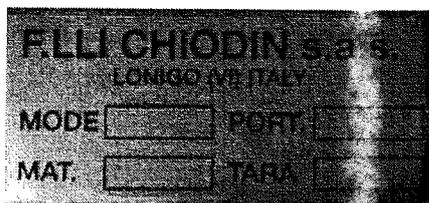
Eventuali reclami dovranno essere presentati per iscritto entro 8 (otto) giorni dal ricevimento del carrello.

4. IDENTIFICAZIONE DEL CARRELLO

Il carrello di movimentazione è marcato «CE» in conformità con le norme dell'Unione Europea riportate nella direttiva 98/37 e successive modifiche come descritto nella dichiarazione di conformità .



5. TARGA DI IDENTIFICAZIONE



6. DESTINAZIONE D'USO

Questo dispositivo è destinato solo per il trasporto e la movimentazione interna di carichi.

7. CAPACITA' LAVORATIVA

Massico carico sollevabile alla coppia di carrelli	3000 kg
Massima altezza sollevabile	190 mm

8. CONDIZIONI D'USO

Il carrello di sollevamento è stato concepito per il trasporto e la movimentazione di carichi effettuato da 2 (due) persone.

Può operare con questo carrello di sollevamento solamente personale maggiorenne.

9. USO IMPROPRIO

Si considerano impropri i seguenti impieghi del carrello di sollevamento:

- Spostare carichi sporgenti e sbilanciati con altezze superiori a 2 m
- Spostare lastre metalliche
- Spostare tubi metallici
- Spostare vetture
- Spostare telai con vetri

10. SICUREZZA

L'utente dovrà provvedere ad istruire il personale sui rischi derivanti da infortuni, sui dispositivi predisposti per la sicurezza dell'operatore e sulle

regole antinfortunistiche generali previste dalle direttive e dalla legislazione del Paese di utilizzo del carrello di sollevamento.

Rimane comunque molto alto il livello di incidenti causati dall'incauto e maldestro uso.

La distrazione, la leggerezza e la troppa confidenza sono spesso causa di infortuni; come possono esserlo la stanchezza e la sonnolenza.

È obbligatorio, quindi, leggere molto attentamente questo manuale: tutte le sue parti ed in particolare le norme di sicurezza, facendo molta attenzione a quelle operazioni che risultassero particolarmente pericolose.



La Ditta Costruttrice declina ogni e qualsiasi responsabilità per la mancata osservanza delle norme di sicurezza e di prevenzione riportate nel presente manuale. Declina, inoltre, ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio del carrello e da modifiche eseguite senza autorizzazione.



Fare attenzione a questo simbolo quando viene riportato nel presente manuale. Esso indica una possibile situazione di pericolo.

11. TERMINOLOGIA ADOTTATA

Di seguito sono riportate le definizioni e le situazioni specifiche che possono coinvolgere direttamente il carrello e/o le persone a diretto contatto con il carrello stesso :

UTENTE: l'utente è la persona (o l'ente o la società) che ha acquistato o affittato il carrello e che intende usarlo per gli usi concepiti allo scopo.

ZONA PERICOLOSA: qualsiasi zona all'interno e/o in prossimità di una carrellata in cui la presenza di una persona esposta costituisca un rischio per la sicurezza e la salute di detta persona.

PERSONA ESPOSTA: qualsiasi persona che si trovi interamente o in parte in una zona pericolosa.

OPERATORE: la o le persone incaricate di utilizzare il carrellata e di regolare e di eseguire la manutenzione ordinaria .

12. ABBIGLIAMENTO



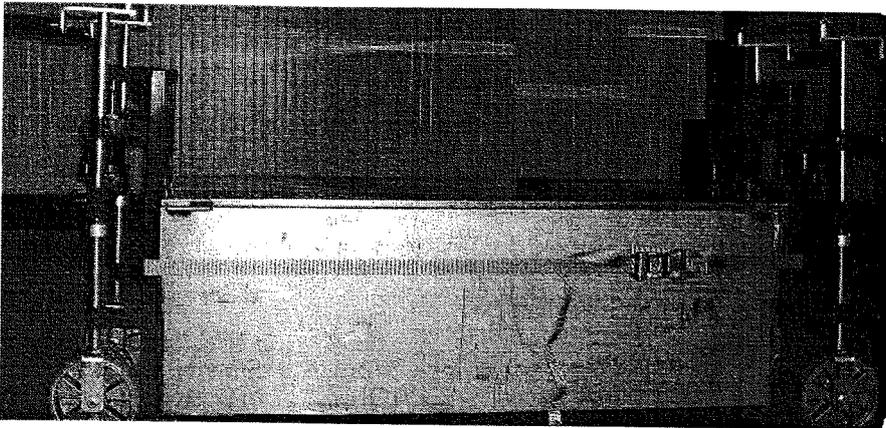
PRECAUZIONE

Usare un abbigliamento idoneo. Evitare di indossare abiti larghi e svolazzanti: potrebbero rimanere impigliati nelle parti di rotazione.

I capelli lunghi devono essere raccolti. Durante le operazioni è obbligatorio l'uso di indumenti protettivi, guanti antitaglio, scarpe antiscivolo e antischiacciamento.

13. ZONE PERICOLOSE

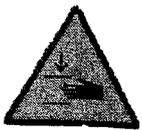
Le zone pericolose sono quelle caratterizzate dalla presenza di componenti meccaniche in movimento: ruote, manopole di rotazione e leve di sollevamento.



14. ZONA DI LAVORO

Si definiscono come zone di lavoro le zone operative del carrello e le aree di movimentazione.

15. DECALCOMANIE DEDICATE AL CARRELLO



In movimento. Pericolo di schiacciamento.

Applicato sulle protezioni di zone pericolose per la presenza di organi meccanici in movimento.



Recipienti in pressione. Pericolo di fuoriuscita di liquidi in pressione. applicato sui recipienti e sui cilindri idraulici che rimangono in pressione .

16. USO IN SICUREZZA



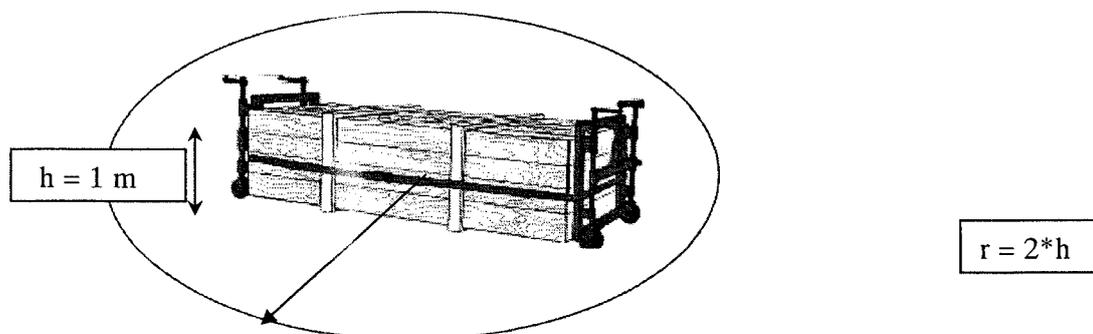
CAUTELA

- Prima di sollevare il carico con il carrello bisogna verificare che attorno l'area operativa non vi siano persone, bambini, animali o impedimenti di qualsiasi sorta.
- È assolutamente vietato toccare le parti in movimento e interpersi tra le stesse.
- Quando il sollevatore si trova in posizione di sollevamento evitare di sostare sotto il carico.
- Evitare di lasciare il carrello incustodito durante il carico.
- Nell'area operativa del carrello non ci devono essere impedimenti per le manovre.
- Il pavimento per la movimentazione deve essere una superficie liscia priva di sconnessioni o scalini.



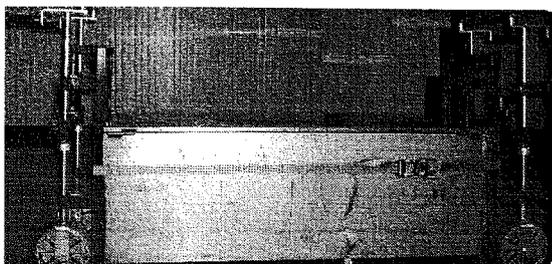
ATTENZIONE

Durante la movimentazione del carico l'operatore dovrà verificare e controllare che attorno al carico sollevato non ci siano persone e/o cose.



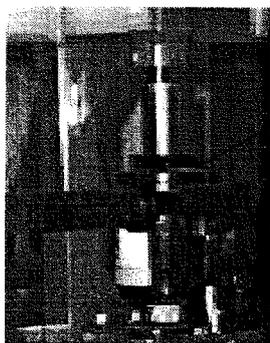
Se $h = 1 \text{ m}$ la distanza di sicurezza dovrà avere un raggio di 2 m.

Durante il sollevamento il carrello deve mantenere una posizione verticale rispetto al carico sollevato.



17. DISPOSITIVI DI SICUREZZA

In tutti i sollevatori è predisposta una valvola di sicurezza che limita il peso massimo sollevato.



Martinetto di sollevamento

18. RISCHI RESIDUI

Rischio residuo	Causa	Misure di prevenzione e protezione
Scivolamento	Pavimento bagnato	Asciugare il pavimento
Inciampo	Pavimento sconnesso	Prestare attenzione ed evitare zone con sconnessioni molto accentuate
Rottura martinetto di sollevamento	Perdita di olio dalle tenute	Cambiare il martinetto di sollevamento
Caduta del carico	Sporgenze e altezze di carico elevate	Rispettare le distanze di sicurezze

19. ILLUMINAZIONE

L'illuminazione della zona di lavoro deve essere conforme alle leggi vigenti nel Paese, deve comunque garantire una buona visibilità in ogni punto (consigliati almeno 200 lx) e non deve creare riflessi pericolosi .

20. DESCRIZIONE E DATI TECNICI

Carico massimo alla coppia di carrello	3000 kg
Altezza massima di sollevamento	190 mm
Dimensione massima di appoggi	1010 mm
Larghezza massima	585 mm
Diametro ruote	200 mm

21. FUNZIONAMENTO

Prima di iniziare è necessario controllare il peso da sollevare.

Rispettare sempre la portata indicata e mai sovraccaricare i carrelli stessi.

Scollegare, poi, i due carrelli (precedentemente appoggiati per lo stoccaggio).

Si appoggia il primo carrello verticalmente al carico da sollevare e si segue lo stesso procedimento per il secondo carrello.

Prima di eseguire il sollevamento assicurarsi che la cinghia fornita sia correttamente assicurata ai due carrelli.

Dopo queste operazioni si procede al sollevamento e alla movimentazione.

Mantenere tutte le prescrizioni di sicurezza precedentemente illustrate.

22. DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ' 98/37 CE e successive modifiche e aggiornamenti



Carrello sollevatore

Modello

CHF 309

Matricola

08/102

Portata

3000 kg

Tara

72 kg

CARP. MET. F.LLI CHIODIN s.a.s.
di Marco Chiodin & C.
Via della Scienza, 4 - 36045 Lonigo (VI)

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme per quanto applicabile, ai requisiti espressi dalle seguente direttiva: **98/37 CE**.

Per la conformità ai requisiti applicabili della suddetta Direttiva sono state applicate le seguenti norme tecniche: EN 292/1 - EN 292/2 - EN 294-EN 414.

Noi dichiariamo, inoltre, che la costruzione del prodotto al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme alle seguenti norme in materia: **REGOLAMENTO SUI MACCHINARI CEE 89/392/CEE - 91/368/CEE - 93/68/CEE**

Lonigo, 06.06.2008

(Firma)

CARPENTERIA METALLICA
F.LLI CHIODIN s.a.s.
di MARCO CHIODIN & C.
Via della Scienza, 4 - 36045 LONIGO (VI)
Tel. 0444/830488 - Fax 0444/438665
Partita IVA. 00215750241

MARCO CHIODIN

SOCIO ACCOMANDATARIO
LEGALE RAPPRESENTANTE

(Nome)

(Posizione)

La ditta F.LLI CHIODIN s.a.s. ha redatto il fascicolo relativo al presente modello.



**NUOVA
TECNICA
TRASPORTI
SU SCALE**
di Valle Guido & C. sas

36053 GAMBELLARA (VI) - Italy

Viale Europa, 7/A - Zona Industriale

Tel. 0039.0444.440412

Fax 0039.0444.440415

E-mail: info@nuovatecnica.com

www.nuovatecnica.com

www.nuovatecnica.net